

Tous droits réservés

## DOSSIER : LES ANNÉES 1950 À BIOT P12

**CULTURE**  
Apéros musicaux  
Expositions : Photoclub  
et Martine Polisset  
P10

**PETITE ENFANCE**  
Travaux  
du centre  
multi-accueil  
P26

**SPORT**  
US Biot  
BAC randonnées  
Dojo - Tir  
P34



Chères Biotaises et chers Biotois,

Vous avez en main votre Biot Infos doté de nouveaux principes de présentation.

Comme tout être vivant, votre magazine mensuel, ce lien régulier entre nous tous, avait subi le poids des habitudes et devait bénéficier d'une évolution, signe de notre vitalité.

Nous avons donc engagé, ces derniers mois, une réflexion sur la « cure de rajeunissement » qui pourrait l'amener à être encore plus utile à chacune et chacun d'entre vous. Pour ce faire, nous avons associé le travail de l'équipe du service communication avec celui de l'entreprise qui nous accompagne dans la création graphique, toute l'énergie et la créativité des commissions extra-municipales et municipales de la communication et celles de nombreux lecteurs anonymes qui ont donné leur avis à plusieurs étapes du travail.

Il est significatif que cette nouvelle forme du journal, volontairement lumineuse et plus porteuse de l'image dynamique de BIOT, tournée vers le futur, accueille comme premier thème majeur, la mise en valeur de notre Patrimoine et la présence essentielle de la culture dans notre identité.

Ceci nous donne d'ailleurs l'occasion de saluer cette nouvelle présentation avec le regard complice d'artistes non moins connus que ceux figurant sur la photo de couverture, comme Pablo Picasso, Fernand Léger, Roland Brice et André Verdet, poète récemment disparu.

Vous trouverez donc au fil des pages, une mise en valeur accentuée de ce que nous entreprenons tous, mois après mois, que ce soit dans le cadre municipal ou dans celui des associations dont la présence parmi nous est exceptionnelle par son ampleur et son engagement.

J'espère que ceux qui, en 1989, ont recréé le petit journal mensuel de 4 pages qui allait devenir le Biot Infos d'aujourd'hui sont fiers de son évolution. Cette équipe, dont j'étais déjà, composée d'Alain Guibert, Jocelyne et Guy Camatte, Guy Hamoniaux, Roland Kelberg, Henri Loing, Yvon Soquet et de ceux que j'oublie et qui ne me le pardonneront jamais, s'était attelée à une mission qui permet aujourd'hui de partager, mois par mois, informations et projets.

Biot Infos est, et restera, je l'espère longtemps, le lien entre nos initiatives, notre mémoire et nos aspirations, notre présent et notre capacité à imaginer le futur.

Qu'il soit ainsi le reflet vivant de toute l'énergie de notre village.

François-Xavier BOUCAND  
Votre Maire



## P12 DOSSIER : LES ANNÉES 1950 À BIOT

**BIOT**  
infos  
MAGAZINE D'INFORMATIONS  
édité par la ville de BIOT

**Directeur de la publication et de la rédaction**  
François-Xavier Boucand, Maire

**Conception-rédaction**  
Service communication  
Contact 04 92 91 55 95  
www.biot.fr  
email : infos@biot.fr

**Infographie / Mise en page**  
OPS2 / Service Communication

**Impression**  
Graphic service

**Photos**  
Couverture : tous droits réservés  
Photos dossier : Guite Leone,  
musée d'histoire et de céramique  
biotoise et famille Brice  
Service communication de Biot  
N°ISNN : 1250-7415

**Remerciements**  
Comité de relecture  
Associations biotoises  
Services municipaux

## VIE COMMUNALE & INTERCOMMUNALE

La nouvelle maquette	6
L'équipe « communication » de la mairie	6
Hommage à Louise Moreau	7
Communiqué grippe aviaire	7

## SOCIAL, HUMANITAIRE, VIE CITOYENNE

Programme des seniors / Déclaration de revenu	8
La Croix Rouge / Journée de la femme	8

## CULTURE, ART, ARTISANAT

Activités des bibliothèques / Passe-muraille	9
Apéros musicaux	9
Concerts de midi à Sophia / AVF de Sophia	10
Expo : « Photographie à Biot »	11

## PATRIMOINE, HISTOIRE LOCALE, TRADITIONS

La vie du musée / Exposition Martine Polisset	12
Arezzo : cuisson de poteries	13

## DOSSIER DU MOIS

Les années 1950 à Biot	14
------------------------	----

## VIE SCOLAIRE, PETITE ENFANCE, JEUNESSE

Centre multi-accueil Saint-Philippe	18
Jeunesse : vacances à la neige	19
Centre de loisirs / Vide greniers / Bourse aux vêtements / Les vacances de février au CLSH	20
Carnaval	21

## ENVIRONNEMENT, CADRE DE VIE, TRANSPORTS

Première fleur pour Biot	22
Carte blanche au Paysage / Salon des véhicules propres	23

## VIE DES QUARTIERS, VIE DU VILLAGE

### ECONOMIE, TOURISME

Activités de l'Office du tourisme	24
Les nouveautés du marché de Biot	25

### SPORTS

Le LOSC à Biot / Le Dojo biotois	26
Les Québécois à l'US Biot	26
Bac randonnée / Tir sur cible	27
Danse et mouvement / Union sportive biotoise	27

### ETAT-CIVIL

Comment obtenir votre carte d'identité	28
--	----

### CARNET

### INFOS PRATIQUES

Menus des écoles	29
Culte religieux	30
Petites annonces	31

### AGENDA, BLOC NOTES

	31
--	----

## VIE COMMUNALE ET INTERCOMMUNALE

### DÉCOUVREZ LA NOUVELLE MAQUETTE DE VOTRE MAGAZINE MUNICIPAL

Comme nous vous l'avions annoncé le mois d'avril dévoile la nouvelle maquette de Biot Infos.

Après une phase d'étude et de consultation (plus de 80 Biotois ont été interrogés pour s'exprimer sur différentes propositions de maquette), vous allez parcourir la nouvelle version de votre magazine avec un graphisme plus moderne et une architecture un peu différente.

Les articles sont regroupés par thèmes (vie communale et intercommunale, culture, vie sociale, patrimoine, sports...) cela quels que

soient les auteurs des textes (élus, associations, services municipaux). Les informations pratiques (menu des écoles, permanence, petites annonces, numéros utiles, agenda des manifestations) se retrouvent en fin de journal.

Les guillemets ouverts symbolisent graphiquement que la parole est donnée aux associations. Les bandeaux de couleurs affectés à chaque rubrique vous permettront de vous repérer.

Certes, cette nouvelle version va demander à nos lecteurs un temps d'adaptation, mais elle doit leur

apporter un nouveau confort de lecture.

Biot Infos évolue pour continuer à refléter la vie de notre village dans toute sa richesse et sa diversité. Sans être une révolution c'est une évolution qui nous a semblé nécessaire.

Nous espérons que la nouvelle version de votre journal vous surprendra, nous sommes à votre écoute et très sensibles à vos remarques, nous les attendons d'ailleurs sur notre mail : [infos@biot.fr](mailto:infos@biot.fr)

### UN COUP DE CHAPEAU AU SERVICE COMMUNICATION !

Le service communication occupe une place très importante, dans la mesure où c'est le vecteur d'information, le trait d'union entre la Mairie et les habitants. En effet, il permet de mettre en lumière tout ce qui se passe sur notre commune, et pourtant, paradoxalement, il travaille dans l'ombre. En effet, qui connaît le visage des personnes qui se cachent derrière le Biot Info que vous lisez chaque mois ? Qui connaît véritablement l'ampleur de leurs missions ? D'où ce petit clin d'œil pour remédier à cette lacune, et pour vous faire découvrir toute cette équipe.

Une équipe de 3 drôles de dames ?...



1 - Valérie Zunino, Responsable Pôle Communication Culture Jeunesse et Responsable Communication  
2 - Nathalie Pavan, comptabilité, administratif du service et secrétariat de rédaction  
3 - Magaly Léger, rédaction, relations presse

#### QUELQUES UNES DE LEURS MISSIONS :

- conception du Biot Infos, magazine municipal
- relation avec la presse pour couvrir les différents événements sur la Commune
- conseil auprès des associations pour la création de leur plan de communication
- conception, création du support de communication (affiche, plaquette, invitation...)
- gestion du site internet
- définition de plan de communication événementiel et institutionnel



4 - Magali Hynes, Mise en page des supports de communication, internet

... et bien non de quatre !

Et elles s'occupent de tout cela avec beaucoup d'efficacité et de rapidité. L'urgence est en effet le maître mot du service, dans la mesure où les délais sont toujours là pour les rappeler à l'ordre, comme une éternelle épée de Damoclès...

Parallèlement au lancement de la nouvelle maquette de Biot Infos, le service communication prépare la mise en place d'une nouvelle ligne graphique pour l'ensemble des supports de promotion de l'Office

de Tourisme avant de réaliser pour la fin d'année une nouvelle version du site internet.

Donc encore un grand merci, pour ce service public qu'elles assurent non seulement très bien, mais aussi avec beaucoup de bonne humeur et de sympathie.



### L'HOMMAGE RENDU À LOUISE MOREAU PAR LE PRÉSIDENT DE LA RÉPUBLIQUE

C'est un visiteur exceptionnel qu'a accueilli notre département le 9 mars dernier. Jacques Chirac, venu visiter le site d'Alcatel Alenia Space de Cannes, accompagné du Ministre de la Défense, Michèle Alliot-Marie et du Ministre de l'Éducation Nationale, Gilles de Robien, a tenu à inaugurer lui-même le boulevard du Midi rebaptisé bou-

levard du Midi - Louise Moreau, en l'hommage à l'ancienne députée-maire de Mandelieu, dont la circonscription allait jusqu'à Biot, décédée en 2001.

« Une femme d'exception », selon le Président de la République, « une femme de caractère », pour

Bernard Brochand, Maire de Cannes, qui a tenu à lui rendre hommage en donnant au plus long boulevard de la commune de Cannes le nom de cette femme qui a su très jeune prouver son patriotisme en s'impliquant dans la Résistance. Étaient présents à la cérémonie, François-Xavier Boucand, maire de Biot, ainsi que Guy Anastile et Christian Tekielski.



### GRIPPE AVIAIRE

Dans le cadre du plan de lutte contre la grippe aviaire, il est rappelé qu'en toutes circonstances une personne qui voit ou trouve un oiseau mort, ne doit pas y toucher. Elle doit informer la Police Municipale ou les Sapeurs Pompiers. Ces services se rendront sur les lieux et prendront les mesures qui s'imposent.

Par ailleurs, un arrêté ministériel du 25 février 2006 oblige les détenteurs d'oiseaux d'élevage ou domestiques à se déclarer. Toutefois, ne sont pas concernés les oiseaux détenus en permanence à l'intérieur des locaux à usage

d'habitation ou de bureau.

Pour les oiseaux devant être déclarés, les personnes concernées peuvent venir retirer la fiche type à la mairie ou à la Police Municipale qui se chargera de les transmettre aux services vétérinaires.

De plus, le Ministère de l'Agriculture impose le confinement général des oiseaux et des volailles élevés ou détenus en plein air par les professionnels et les particuliers sur l'ensemble du territoire.

Afin d'éviter un contact avec les oiseaux migrateurs, il vous appartient de prévoir des mesures spécifiques de confinement des oiseaux qui doivent être maintenus à l'intérieur des bâtiments fermés.

### PRUDENCE POUR LES ENFANTS

Une attention toute particulière doit être portée à l'éducation et au comportement des enfants, surtout des plus petits qui ont pour seules informations celles données par leurs parents et enseignants et sont à l'écart du battage médiatique autour de la grippe aviaire, afin qu'ils s'interdisent rigoureusement tout contact avec tout animal trouvé mort ou malade et qu'ils en préviennent immédiatement les adultes de leur entourage.

#### Renseignements :

Police municipale 04 93 65 06 66  
Standard mairie 04 92 91 55 80

## SOCIAL, HUMANITAIRE, VIE CITOYENNE

### AU PROGRAMME POUR LES SENIORS

**Jeudi 6 avril 2006 :**  
**Thé dansant**

Un joyeux après-midi « Thé dansant » est offert aux seniors dès 14h. Pour agrémenter cette journée, les participants pourront déjeuner au foyer, sur réservation.

**Jeudi 13 avril 2006 :**  
**Loto au foyer**

Les seniors biotois sont conviés à participer au loto gratuit organisé au foyer.

Le CCAS remercie chaleureusement toutes les personnes qui ont offert des lots pour agrémenter le jeu. Il est toujours possible de réserver votre déjeuner au foyer en vous inscrivant entre 14h et 17h, avec le versement de votre participation : 4,60 € (tél. : 04 92 91 59 74).

**Jeudi 20 avril 2006 : Quinson et le Musée de la Préhistoire**  
Excursion dans le haut pays varois pour la visite à Quinson du Musée de la Préhistoire ; déjeuner puis retour par Villecroze. Participation 46 € par personne.

### LA CROIX ROUGE FRANÇAISE CHANGE D'ADRESSE !

« La délégation locale aménagera prochainement dans de nouveaux locaux : 11 rue du portugon.

Tous les membres du conseil de la délégation ne remercieront jamais suffisamment Monsieur et Madame de Dompure pour la mise à disposition gracieuse depuis bientôt 10 ans de vastes locaux ainsi que d'une immense cave. Nous sommes persuadés que Monsieur et Madame de Dompure seront d'autant plus sensibles à notre reconnaissance que, grâce à eux, nous avons pu rendre service à toutes les personnes qui ont fréquenté ce lieu fort convivial et devenu incontournable à Biot. Par ailleurs, la délégation vient de bénéficier d'une opportunité

### DÉCLARATION DES REVENUS

**UNE NOUVEAUTÉ CETTE ANNEE : VOUS RECEVREZ VOTRE DECLARATION DE REVENUS PRÉREMPLIE**

Certains revenus, connus de l'administration, seront déjà imprimés sur cette déclaration. Il s'agit des salaires, des retraites, des allocations de chômage et des indemnités journalières de maladie. Pour cette raison, votre déclaration ne vous parviendra pas comme d'habitude en février mais au début du mois de mai. Il est donc inutile de vous

inquiéter et de vous rendre ou de téléphoner à votre service des impôts en février et mars.

Les bulletins adressés par vos employeurs ou vos organismes de retraite vous parviendront à la date habituelle.

La date limite de dépôt papier des déclarations est décalée au 31 mai 2006. Pour les contribuables souhaitant souscrire leur déclaration sur internet, la date limite de dépôt pour le département des Alpes Maritimes est fixée au 20 juin 2006.

extraordinaire : Monsieur Franceschi disposait depuis quelques mois rue du portugon d'un local d'angle qu'il envisageait de louer après réfection complète ; au centre du village, les locaux sont rares ! S'agissant de la Croix Rouge, Monsieur Franceschi nous a demandé un loyer très raisonnable. En outre, Monsieur le Maire de Biot, après délibération du conseil municipal, nous a accordé une subvention pour couvrir une partie du loyer. Toutes ces marques de générosité et de sympathie confortent l'ensemble des bénévoles dans leur engagement et leur adhésion aux valeurs de la Croix Rouge. Enfin, une famille biotoise, qui souhaite rester anonyme, met à notre disposition un local où pourront être entreposés les meubles, appareils électroménagers,

micro-ordinateurs en bon état qui sont donnés par des particuliers ou des entreprises en vue, soit de la distribution gratuite aux personnes démunies, soit de la vente à un tarif symbolique aux personnes intéressées.

Tous les membres du conseil de la délégation renouvellent du fond du cœur leurs remerciements à Monsieur et Madame de Dompure, à Monsieur le Maire de Biot et son Conseil Municipal, à Monsieur John Franceschi et à tous ceux qui leur ont rendu service.

**NUMÉROS DE TÉLÉPHONE UTILES (mercredi et samedi 9h à 12h) :**  
**04 93 65 74 70 : pour toute demande d'aide, pour une adhésion comme bénévole ou pour toute forme de dons.**  
**06 71 19 85 98 : pour toute formation au secourisme.**

### JOURNÉE DE LA FEMME

Le Comité des Fêtes a célébré la « **Journée de la Femme** » mercredi 8 mars par une réunion fort sympathique d'amies, de voisines, autour d'un excellent repas servi à l'idéal camping, suivi d'un après-midi dansant et une remise de bouquets par la présidente Madame Roux.



## CULTURE, ART, ARTISANAT

### L'AGENDA DES BIBLIOTHÈQUES

#### BIBLIOTHÈQUE GEORGE SAND & ESPACE MULTIMÉDIA

**Atelier BD** (illustration) animé par Julien Gallot  
Samedi 1er avril de 14h à 18h  
Samedi 8 avril de 14h à 18h  
Renseignements auprès du Service Jeunesse



#### BIBLIOTHÈQUE GEORGE SAND

**Atelier Illustration**  
animé par Laura Rosano  
Mardi 11 avril de 20h à 23h

**Atelier d'écriture**  
(sous réserve)  
Samedi 8 avril de 15h à 17h

#### BIBLIOTHÈQUE ST EXUPÉRY

**Comité de Lecture**  
Samedi 22 avril de 10h30 à 11h30



### PASSE-MURAILLE : APÉROS MUSICAUX

« Comme chaque année, les Apéros Musicaux viennent nous bercer de leurs mélodies tous les samedis de mai et juin. Cette année au programme :

• Samedi 6 mai 2006 à 18h  
**Neil MacLellan Celtic Band**  
Place de Gaulle

• Samedi 13 mai 2006 à 18h  
**Isa Rabaraona Quartet**  
Théâtre de verdure

• Samedi 20 mai 2006 à 18h  
**Caroline Gsell Quartet**  
Place de la Catastrophe

• Samedi 27 mai 2006 à 18h  
**JMSU Soul Brass Band**  
Place Marius Auzias



• Samedi 3 juin 2006 à 18h  
**CMCA Trio Jazz**  
Place de la Catastrophe

• Samedi 10 juin 2006 à 18h  
**Eddy Gaulein Steff Quintet**  
Théâtre de verdure

• Samedi 17 juin 2006 à 18h  
**Eddy Ray Cooper**  
Théâtre de verdure



En cas d'intempéries, les concerts sont maintenus sous le préau de l'école Saint-Roch. Accès libre. »

### PASSE MURAILLE LE 9 JUILLET LES ARTS O'PLURIEL DÉBOULENT DANS LA RUE : 2ÈME ÉDITION

« Dans les rues, des sculpteurs, des peintres, des photographes dévoileront leurs œuvres, tandis que les collectionneurs trouveront des merveilles avec une bourse aux vieux papiers et aux collections. Sur les places les plus pittoresques, vous rencontrerez des musiciens, des gens de théâtre et des artistes de cirque à partir de 10h et jusqu'à 21h. Si vous désirez participer à cette journée, réservez dès maintenant votre place en téléphonant au 06 64 32 11 72 ou au 04 93 65 61 51 (le soir). »

## CONCERTS DE MIDI DE SOPHIA

“ Lundi 3 avril :  
Les solistes de Cannes

Berthilde Dufour, violon  
Eszter Biro, alto  
Philippe Cauchefer, violoncelle  
Marika Hofmeyr, piano

Au programme : Mozart, quatuor avec piano KV 478 en sol  
Brahms, quatuor avec piano opus 25 en sol mineur



Les « Solistes de Cannes » sont nés de la réunion de plusieurs musiciens de l'Orchestre Régional de Cannes Provence Alpes Côte d'Azur, que dirige Philippe Bender, désireux de pratiquer le répertoire de la Musique de Chambre dans diverses formations.

Cet ensemble peut comprendre de trois à douze musiciens et aborde un répertoire varié sous la conduite de Berthilde Dufour, Violon solo de l'Orchestre Régional.

Le grand ensemble « Douze Cordes » accompagne des solistes de renommée internationale. Leurs enregistrements consacrés au quatuor avec flûte de Mozart ou à « Miniaturas » du jeune compositeur cannois Jean-Michel Bossini ont reçu les louanges de la presse spécialisée.

Les « Solistes de Cannes » se produisent régulièrement en France et à l'étranger.

Les concerts auront lieu à la Galerie de la Fondation, place Sophie Laffitte à Sophia Antipolis et commenceront à 12h15. ”

### Prix des places :

- 17 euros, prix public
- 13 euros, adhérents à l'association des Concerts de Midi, à l'AVF Sophia Antipolis, à l'association Sophia Antipolis et les étudiants

Une collation est offerte à la fin du concert en présence des musiciens.

### Réservations :

04 97 21 16 46 / 04 93 77 34 25  
06 78 64 69 43



## ACCUEIL DES VILLES FRANÇAISES DE SOPHIA ANTIPOLIS : C'EST LE PRINTEMPS

“ Nous invitons les nouveaux arrivants dans la région à rejoindre nos adhérents pour nos activités : « Découverte de la région, visite de jardins les mains vertes » etc...

Voici donc notre programme pour ce mois d'avril. ”



### LES TEMPS FORTS D'AVRIL

- **LUNDI 3** Concert de Midi de Sophia : Les Solistes de Cannes : Berthilde Dufour, piano - Eszter Biro, alto - Philippe Cauchefer, violoncelle - Marika Hofmeyr, piano : au programme : Mozart, Brahms
- **JEUDI 6** Pot d'accueil Groupe Jeunes. Venez chercher les oeufs de Pâques, à l'AVF à 18h30
- **SAMEDI 8** Visite du Parc du Rayol, RDV à l'AVF à 8h30
- **DIMANCHE 9** Randonnée, les Balcons du Cap Roux - 9,4 km, 5h30 de marche - RDV à l'Accueil des Villes Françaises à 8h30
- **LUNDI 10** Les Mains Vertes :

visite botanique de l'exposition florale du Parc Phoenix, renseignements à l'AVF

- **LUNDI 10** Oenologie, les Vins Blancs de France, à l'AVF à 18h30

- **VENDREDI 21** Soirée Tarot à l'AVF à 20h

- **SAMEDI 22** Randonnée dans la Vallée de la Tinée - dénivelé 500m - 4h de marche - RDV à l'AVF à 8h40

- **SAMEDI 22** Tournoi de Bridge, à l'AVF à 16h

- **DIMANCHE 23** Le Sentier Martel dans les Gorges du Verdon - 7h de marche - renseignements à l'AVF

- **VENDREDI 28** Pot d'accueil dédié aux nouveaux arrivants, à 18h30 à l'AVF

### Pour plus de renseignements :

Un accueil performant fait par des bénévoles formés répondra à vos questions lors des permanences : du lundi au vendredi matin de 9h30 à 12h30

le lundi de 14h à 16h  
le mercredi, permanence du Président de 15h à 18h  
Permanence du Groupe Jeunes, le 1<sup>er</sup> Jeudi du mois de 18h à 20h

Tél : 04 93 65 43 00,  
Fax : 04 92 38 92 47,  
avf.sophia@wanadoo.fr  
www.avf-sophia.com

## LA PHOTOGRAPHIE À BIOT

“ Durant tout le mois d'avril, le Photoclub accroche ses images à l'Office du Tourisme. Cette année, le club, toujours dans un souci d'échange culturel et d'ouverture vers l'extérieur, partage les cimaises et sa passion de l'image dans ce magnifique lieu avec son invité l'association « Photon ».

Le but de cette association est de promouvoir la photographie régionale en organisant d'une part des parcours d'expositions dans des lieux commerciaux, associatifs ou culturels et d'autre part, des manifestations collectives de nature événementielle.

Ce collectif est actuellement composé de 19 passionnés de photographie.

A ce jour, et depuis sa création, l'association a organisé 26 expositions individuelles, et en a planifié plus d'une dizaine pour les prochains mois, ainsi que quatre manifestations collectives

sur différents thèmes.

5 photographes de Photon présentent un travail personnel :

- Michel Blanc, ancien adhérent du Photoclub de Biot présente un reportage en noir et blanc : « Bonpertuis des hommes de forge depuis 1434 » ;
- Henri Limousin propose une série bucolique de paysages provençaux en couleur intitulée « Douceur de vivre » ;
- Jean-Claude Fayet expose des épreuves couleur d'un splendide voyage en Norvège,
- Corinne Cibré et Christian Nicot présentent deux séries en noir et blanc intitulées « Sténopés maritimes » et « La marche du roi »...

Durant un mois, les amateurs de belles images peuvent se rendre à ce rendez-vous d'ombres et de lumières, d'émotion, d'esthétique et de dépaysement. ”

le Photoclub de Biot



Le vernissage aura lieu le vendredi 14 avril 2006 à 18 heures.

Contact Photon :  
04 92 09 17 25  
06 73 01 62 38

## PATRIMOINE, HISTOIRE LOCALE, TRADITIONS

### LA VIE DU MUSÉE

Avec l'arrivée du printemps, les activités du Musée se multiplient.



« Les Amis du Musée de Biot »  
9, rue St Sébastien  
06410 Biot  
Tél : 04 93 65 54 54

### EXPOSITION DES ŒUVRES DE MARTINE POLISSET

« Née en Sologne où elle passe sa jeunesse dans un milieu artistique entre un père architecte et une mère styliste, Martine Polisset suit les cours de l'École des Métiers d'Art de Paris en section céramique. Elle s'installe définitivement à Biot en 1970. Sans doute marquée par son

SA SEULE CONSTANTE EST CETTE COMPLICITÉ, CETTE CONNIVENCE QU'ELLE GARDE AVEC LA NATURE.

enfance solognote dans une région où chaque promenade incite à un hymne à la nature, elle s'inspire de cette nature dès le début de sa carrière de céramiste. Partant de graines, fruits ou légumes recueillis au hasard de ses balades, elle réalise des sculptures de grandes dimensions. A ses débuts, elle privilégie les formes rondes et sensuelles telles tomates, aubergines,

Après notre assemblée générale et le succès du week-end « Portes Ouvertes » de mars, le grand événement est l'inauguration de l'exposition de Martine Polisset, céramiste bio-toise de talent à laquelle nous sommes heureux d'offrir notre galerie pendant 6 mois. Nous vous communiquons les principales dates à retenir :

- 4 AVRIL : inauguration de l'exposition Martine Polisset
- 29 AVRIL : conférence « Louis XI et la Provence » par Simone Guérin  
16 h – salle des associations
- 13 MAI : sortie à Taggia et Montalto (berceau des Bréa) sous la conduite de Germaine-Pierre Leclerc, certainement la meilleure spécialiste des peintres dits « Primitifs Niçois ».
- 20 MAI : « la Nuit des Musées » où nous recevrons de façon conviviale jusqu'à 22 h.
- 17 JUIN : journée à Aix-en-Provence. Visite des sites de l'exposition internationale « Cézanne en Provence ».

courges et grenades. Toujours fidèle à la nature, elle crée aussi des œuvres étonnantes comme cette gousse de fève, élancée, sinieuse, en terre chamottée, montée au colombin, poncée, cuite, qui mesure plus de 2 mètres de haut. Plus tard, elle s'inspirera de fossiles et coraux qu'elle remarque par leurs formes. A partir d'un minuscule morceau de corail, elle réalise une sculpture qui peut suggérer une forme humaine ou zoomorphe.

Martine Polisset ne s'arrête pas à une manière, ne se fige pas dans un style ; elle varie ses sources d'inspiration et sa seule constante est cette complicité, cette connivence qu'elle garde avec la nature. C'est toujours à partir d'objets, observés, touchés, sentis, voire goûtés, ramassés au cours d'une promenade que Martine Polisset crée ses œuvres sensuelles, réalistes, étonnantes

- 6 JUILLET : même programme que le 17 juin.

Le succès de notre invitation à l'événement qu'est l'exposition « Cézanne en Provence », nous a incité à demander une 2ème journée auprès de l'Office du Tourisme d'Aix. Devant l'afflux des demandes, nous avons dû réserver les inscriptions aux seuls membres de l'association des « Amis du Musée de Biot », à jour de leur cotisation. Nous déplorons de ne pouvoir satisfaire tout le monde, mais il est logique de donner priorité à ceux qui nous soutiennent et participent à nos activités depuis de nombreuses années.

Nous conseillons donc à ceux qui voudraient profiter de nos sorties culturelles et conférences de rejoindre notre association. Nous espérons retrouver de nombreux Biotois lors de nos prochaines manifestations.



par leurs formes, leurs couleurs vives ou délicates.

Une autre constante est sa maîtrise du colombin, du travail de la terre crue, des émaux et des cuissons. Le réalisme d'une gousse d'ail nacré, satinée, translucide et celui d'une grenade éclatée laissant échapper ses graines, donnent toute la mesure du talent de cette céramiste.

Exposition au Musée d'Histoire et de Céramique bio-toise du 4 avril au 3 septembre 2006.

Ouvert tous les jours sauf les lundi et mardi.



### CUISSON DE POTERIES PAR AREZZO



« Arezzo va organiser une cuisson de poteries vernissées au feu de bois sur le terrain de l'Éganaude fin avril – début mai. Les poteries tendres apparues dès le néolithique, sont caractérisées par la texture de leur pâte plus ou moins compacte, toujours rayable par l'acier et poreuse. Très tôt on a cherché des enduits destinés à assurer l'étanchéité des récipients et à les orner.

En France, la fabrication de la poterie vernissée prit naissance sur les sites des anciens fours romains du Midi et du Centre et se diffusa rapidement dans tout le pays. La technique des vernis

plombifères imperméables recouvrant la terre cuite poreuse réapparaît dès le VI<sup>ème</sup> ou le VII<sup>ème</sup> siècle. Les poteries vernissées sont de cette nature. Il s'agissait principalement de carrelages de terres cuites pour remplacer les mosaïques de marbre des Romains.

Au début du XIV<sup>ème</sup> siècle, les poteries vernissées répondant aux besoins domestiques ce sont des poteries rustiques épaisses bien

CUISSON DE POTERIES VERNISSÉES AU FEU DE BOIS SUR LE TERRAIN DE L'ÉGANAUDE FIN AVRIL

adaptées à leur emploi. La terre, cuite à basse température, est utilisée pour les aliments froids. Pour les cuissons, les terres sont rendues réfractaires par addition de marnes, chamotte. La fabrication de vaisselle commune, peu coûteuse, se décline en une multitude de contenants pour les services des liquides (eau, lait, vin, bière, huile, préparation et cuisson des aliments). La production est importante et très variée : plats, pots, gourdes, coupes, vases, assiettes, cruches... À partir du XVI<sup>ème</sup> siècle, la poterie,

dépassant le stade des besoins purement utilitaires, prend un caractère décoratif. Les poteries du Beauvaisis, les poteries de la Saintonge, de la Normandie en sont témoins. Les décors sont obtenus par incrustations par grattage, pastillage... dans le vernis et remplissage des creux par de l'argile délayée colorée. Les couleurs vont du vert au brun en passant par le jaune et quelques fois le bleu foncé. Les principaux centres de production sont en Picardie près de Beauvais, en Normandie, en Saintonge, en Bourgogne, en Nivernais.

Les techniques potières traditionnelles sont restées en usage dans la plupart des provinces françaises au cours des XVII<sup>ème</sup>, XVIII<sup>ème</sup> et XIX<sup>ème</sup> siècles. Alors que l'Allemagne et l'Angleterre rejetaient dès la fin du XVIII<sup>ème</sup> siècle les terres vernissées de fabrication paysanne au bénéfice des poteries dures en grès vernis et des faïences fines.



De gauche à droite  
Roland Brice, céramiste - Georges Baucquier, conservateur du Musée -  
Picasso, peintre - André Verdet, poète saint paulois -  
Nadia Pétrovena-Léger - Fernand Léger, peintre

## LES ANNÉES 1950 A BIOT

Depuis quelques temps, j'entends dire parmi mes amis mes connaissances « toi qui as de la mémoire quand est-ce que tu nous racontes les années 1950 ». Aujourd'hui, c'est au sein du groupe Patrimoine que l'on m'a demandé de passer à l'acte. Je vais essayer d'être succincte dans la narration et parler d'un temps que les moins de 30 ans ne peuvent pas connaître.

### LES DÉBUTS DE BIOT, VILLAGE D'ARTISTES

Biot en ce temps là était le pays du raisin, du mimosa, des potiers, des tailleurs de pierre et des paysans. La commune possédait comme lieu d'exposition, de réception, de salle de spectacles le Foyer Rural, actuellement le musée de Biot. C'est là que l'on recevait les personnalités de la région lors de la fête du raisin et

du mimosa. Le dessinateur Raymond Peynet, résident permanent ou presque, avait dessiné la première affiche de la fête en 1949. A la Libération, les Biotois se sont donnés une municipalité d'union républicaine avec à sa tête un maire communiste en la personne du Docteur Carpentier. Il fut l'artisan d'une transformation de Biot : des



artistes et des artisans venus d'ailleurs se sont installés au village. Ils ont monté leurs ateliers dans les caves, les greniers ou les moulins abandonnés. En 1950, Biot, Vallauris, Saint-Paul de Vence devinrent les villages phares où la création artistique fut la plus riche. A Biot, il ne restait plus que deux poteries en activité : la Poterie Provençale créée en 1920

par René Augé-Laribé et la Poterie de la Côte d'Azur devenue la Poterie du Vieux Biot (à l'entrée du village), dirigée par Henri Moutet.

Picasso venait souvent à Biot. Il était accompagné de Jacques Prévert, d'André Verdet le poète Saint-Paulois et de Georges Tabaraud le rédacteur en chef du journal le Patriote. J'ouvre ici une parenthèse amusante : Prévert, qui habitait Saint-Paul de Vence, estimait bien le maire de Biot au point de lui demander de soigner sa fille Michèle qui était de santé fragile. A la Colombe d'Or on aimait aussi ce maire médecin, si peu conventionnel qui oubliait de demander ses honoraires, poussait sa voiture le long de la Nationale 7 jusqu'au prochain poste à essence. J'ai fait partie quelques fois de l'expédition et avec son fils Jean nous disions : « c'est encore loin la fontaine lumineuse » car c'est là qu'il y avait la pompe à essence. A la préfecture on connaissait aussi ce maire un peu atypique. On le disputait gentiment car il arrivait toujours 5 minutes avant la fermeture des bureaux. « - Ah Monsieur le Maire

vous êtes incorrigible !- Mais je viens pour ma commune, je suis médecin, je reçois mes malades à partir de deux heures donc je ne peux pas revenir ». En venant sur Nice, il était passé par les Cabots et s'était arrêté chez un paysan à qui il avait dit : « Je vais à la préfecture pour faire avancer

EN 1950, BIOT, VALLAURIS, SAINT-PAUL DE VENCE DEVINRENT LES VILLAGES PHARES OÙ LA CRÉATION ARTISTIQUE FUT LA PLUS RICHE.

le dossier de l'eau pour votre quartier, donnez moi un bouquet d'anémones car j'arriverai à la fermeture des bureaux. ». Bien sûr qu'il avait quelques ennemis (des nostalgiques de la force allemande), je me souviens d'une réunion pré-électorale qui se tenait chez Bertou au café de la Poste, la salle était pleine à craquer, les gens étaient debout, le maire était en train d'expliquer, de parler de ce qu'il avait comme projets pour Biot. Quelqu'un dans l'assistance s'est levé, et lui a dit « Mais qu'est ce que vous avez tant fait pour Biot ? ». Un « Oh » de désapprobation l'a cloué sur sa chaise. Alors le maire très calmement lui a répondu « Vous savez Carpentier quand on lui donne une giflette, il tend l'autre joue » sous un tonnerre d'applaudissements.



Lavoir des Tines :  
Petite fille : Claude Durantin / Au milieu : Marie Beraudo / A droite : Marie Durantin

## L'ARRIVÉE DES ARTISTES

Peu avant qu'il ne disparaisse, Fernand Léger était devenu le propriétaire de la villa blanche « le Mas Saint-André », chemin du Val de Pome. Il voulait y construire un musée. Sa veuve Nadia a respecté son vœu. En 1958, Gaëtan Picon, alors ministre de la culture, est venu inaugurer le Musée Fernand Léger pendant le festival de Cannes. Ce fut une fête magnifique et j'en garde encore le souvenir. Chemin Saint Joseph, aujourd'hui Chemin Joseph Antoine Durbec, il y a la villa rose de Gabriel Boissy, l'écrivain. En 1958, Madame Léger l'avait louée quelques mois pour ses amis. C'est à cette occasion que les écrivains Louis Aragon et Elsa Triolet en ont été les hôtes. Nous avons pu les rencontrer à la fête de la Saint Julien, ils se promenaient en amoureux et regardaient d'un œil amusé les Biotois qui valsaient sous le chapiteau.

Sur la place des Arcades, nous avons vu arriver un jour un Parisien. Il était coiffeur et venait de Nogent-sur-Marne. Le café tabac de la famille Rattazzi était à vendre et le Parisien l'a acheté. Peu après il est devenu le mari de Mimi (avant on l'appelait Titi). Maintenant leur maison est une enseigne célèbre. Des artistes, des écrivains, des acteurs ont été les hôtes de ce lieu magique « Chez Brothier » qui doit beaucoup à la gentillesse de ses patrons. C'est un peu notre Colombe d'Or. Grâce à Léger nous avons eu la chance de connaître Lino Mélano, Luigi Guardigli, Evariste Bocchi, tous trois originaires de Ravenne patrie de la mosaïque. Ils logeaient « Chez Brothier ». Nous les avons aimés, estimés, ils faisaient partie de notre famille. Après bien des années de vie à Biot, ils sont repartis sur Paris. Bien sûr, je n'oublie pas les tous premiers venus à Biot : Hans Hedberg, Michel Chauvet, les élèves et les céramistes de Fernand Léger, comme Roland Brice, son fils Claude et Pierre Faniest. L'exposition 100% Re-



Repas fugon : dans la calade St Roch Poterie Amiel (devenue propriété Autan-Lara) ancienne propriété Camatte  
A gauche accroupi : Honoré Béranger  
Au milieu Madame Marcelle Billaudot et sa fille Emmanuelle ainsi qu'une amie

gard sur la création artistique à Biot qui se tient en ce moment à l'Office de Tourisme met en lumière leur talent, mieux que je ne saurais le faire. En 1956, Eloi Monod fonde avec son épouse Luce Augé-Laribé, fille de René Augé-Laribé, une verrerie de verre soufflé. Le succès fut immédiat et beaucoup de gens de Biot ont été embauchés. Elle est devenue la Verrerie de Biot célèbre dans le monde entier grâce au travail, au

talent et à l'imagination de ses verriers. Ce fut aussi à l'époque une belle réussite sociale, due à l'humanisme de ses fondateurs.



Les vendanges : Monsieur Nirascou, Louise Rocchia, Madame Govi, Madame Périssol, Monsieur Rocchia, Thérèse Rinaldi, Mafalda Govi-Bindocci

## EN MÉMOIRE D'HENRI CARPENTIER

En mettant un point final à ce long récit, sur ces années que j'ai eu le privilège de vivre, au côté de gens exceptionnels et sans vouloir verser dans le culte de la personnalité, j'aimerais simplement demander aux gens de Biot et d'ailleurs qui ont connu le Docteur Carpentier de se rappeler de cet homme qui a sacrifié sa vie de famille pour son idéal et qui a toujours méprisé l'argent. Il a été un pionnier de l'humanitaire. Son nom a été cité à plusieurs reprises dans le journal « Le Monde ». Au Vietnam, sur le fronton de l'hôpital Pasteur d'Ho-Chi-Minh Ville, une unité de soins pour les malades atteints de tuberculose porte son nom de bienfaiteur. On parle de lui avec respect. Il est parti de Biot, « avec une main



devant et une main derrière », ce qui veut dire avec rien. Un hôtelier de Biot qui a pignon sur la Place des Arcades a dit un jour à sa

filles Jacqueline : « Ton père, c'est le seul curé que j'ai suivi ».

Je souhaite à tous les maires actuels et futurs de mériter une aussi belle référence.



Guite Léone  
pour le groupe Patrimoine

## VIE SCOLAIRE, PETITE ENFANCE, JEUNESSE

### LES TRAVAUX DU CENTRE MULTI-ACCUEIL DE SAINT PHILIPPE AVANCENT A GRANDS PAS !

Les travaux ont débuté en juin 2005 et ont été inaugurés en octobre de la même année. Equipement très attendu par tous, chacun se demandait alors si les travaux du centre multi-accueil de Saint-Philippe allaient être terminés à temps. Aujourd'hui, on peut dire que c'est une quasi certitude, car les délais de fin de travaux sont maintenus ; à savoir la mi-mai pour les gros travaux et la fin du mois de juillet pour les aménagements des équipements intérieurs.

La phase des fondations étant terminée depuis plusieurs mois, c'est actuellement celle des finitions qui est en train de se conclure. En effet, les premières plantations de végétaux ont fait leur apparition, la route est en cours de goudronnage, les faux plafonds, sols souples et peintures intérieures sont en cours de finition et les parements de façade seront posés au début du mois. Tous les essais des conduites d'eau et de gaz ont été réalisés avec succès, courant mars.

PLUS QUE QUELQUES MOIS DE PATIENCE POUR VOIR CE CENTRE PRENDRE VIE



Alors plus que quelques mois de patience pour voir ce centre prendre vie avec nos petits Biotois. Les inscriptions se font auprès du service petite enfance (Tél : 04 92 91 59 80). A noter que les personnes déjà inscrites sur nos listes n'ont pas besoin de se réinscrire. Le multi accueil des Diabiotins ainsi que la crèche familiale continueront bien sûr

à fonctionner. Les places dans les différentes structures seront attribuées en fonction des souhaits des familles dans un souci de confort maximum pour tous.

Cathy Sens Méyé  
Adjointe, déléguée  
à la Solidarité des Générations,  
à l'Action Sociale et à la Petite Enfance



## JEUNESSE : DES VACANCES A LA NEIGE

Du 12 au 18 février, 48 jeunes sont partis en vacances pour découvrir les joies de la glisse. Destination les Hautes Alpes, plus particulièrement Guillestre où nos jeunes ados ont été hébergés.



Concentrée mais efficace



Départ pour une journée de glisse

C'est dans une magnifique bâtisse construite dans le style du Queyras que l'équipe encadrante les a accueillis. A leur disposition, salles d'activités, salle télé, chambres équipées de salle de bain... bref tout le confort.

La glisse, nos jeunes ados l'ont appréciée sur les pistes de la station Vars-Risoul. Cette station nichée au cœur d'une forêt de mélèzes, face au parc national des Ecrins et au parc régional du Queyras, est un magnifique site.

Certains jeunes se sont essayés au surf, aux patinettes et bien entendu d'autres sont restés fidèles aux bonnes vieilles planches.

Après de bonnes journées de ski bien remplies, les animateurs, Mathieu, Stéphane, Cédric, Benjamin, Servane et Marine leur ont concocté des soirées



Boum soirée Disco



Joyeux anniversaire Thomas

inoubliables : veillées déguisées, veillées jeux, sorties pour les plus grands et ils ont même fêté l'anniversaire de Thomas - bon anniversaire Thomas !!! (mieux vaut tard que jamais).

Voilà, nos jeunes ados ont fait le plein de souvenirs, mais ce n'est pas fini. Cet été, le service jeunesse organisera d'autres séjours... l'aventure continue.

## SÉJOURS JEUNES

Le service jeunesse organisera les inscriptions pour les séjours été 2006, 11-14 ans et 15-17 ans du 3 au 5 mai 2006 à la mairie de 17h à 19h.

**Renseignements :**  
06 20 39 50 74 Frédérica  
06 77 67 69 30 Magali

**Thème du séjour 11/14 ans :**

activités, loisirs, montagne et découverte des sports d'eaux vives, ou mer, découverte du milieu naturel (environnement)

**Thème du séjour 15/17 ans :** découverte d'une région de France, activités, loisirs, rencontre, échanges.

**La durée d'un séjour :**  
minimum 8 jours (7 nuits),  
maximum 12 jours  
nombre de participants pour  
chaque séjour : 20 jeunes





## CENTRE DE LOISIRS ADOLESCENTS ET ENFANTS ÉTÉ 2006

Inscription du 22 au 24 mai et du 29 mai au 2 juin, de 17h à 19h, salle des associations.

**Renseignements :**  
CLSH enfants 06 24 26 30 35  
CLSH ados 06 20 39 50 74

## VIDE GRENIERS DES ASSOCIATIONS DES PARENTS D'ÉLÈVES DES ÉCOLES DU VILLAGE ET DU MOULIN NEUF

Le vide greniers se déroulera le dimanche 14 mai sur le parking de la Fontanette. Les inscriptions auront lieu les 3, 4 et 5 mai de 18h à 20h, à la salle audiovisuelle de l'école Saint Roch.

Se munir impérativement des pièces suivantes : justificatif de

domicile, photocopie de pièce d'identité, moyen de règlement. Si tous ces documents ne sont pas fournis, l'inscription ne sera pas validée.

**Renseignements :**  
Tél. 06 16 83 64 57  
ou 06 22 14 48 43

## BOURSE AUX VÊTEMENTS DE L'APE DE L'ÉCOLE DU MOULIN NEUF STADE PIERRE BEL

Continuez à venir nombreux à la Bourse aux vêtements printemps-été (adulte enfant), jouets, vélos, livres, K7 Vidéo, DVD, CD, matériel de puériculture etc... Les 3, 4, 5, 6 avril 2006 au stade de foot Pierre Bel, chemin des combes. Tout le monde peut venir vendre et acheter à petits prix, c'est l'occasion de vider vos placards et de faire des affaires.

• DÉPÔT / VENTE  
lundi 3 avril à partir de 10h30

• VENTE  
lundi 3 avril de 10h30 à 18h30 non-stop  
mardi 4 avril de 8h45 à 18h30 non-stop  
mercredi 5 avril de 9h00 à 18h30 non-stop  
jeudi 6 avril de 8h45 à 12h00 non-stop

• RETRAIT  
jeudi 6 avril de 12h à 15h

N'oubliez pas de coller une étiquette sur chaque article avec les 4 premières lettres de votre nom, la taille, le prix de vente et établir une liste récapitulative. L'association gardera 30% sur les ventes, cet argent sera intégralement redistribué à l'école pour participer au financement de plusieurs projets et manifestations, permettra aussi de financer les spectacles et sorties de Noël. Les vêtements invendus et les gains devront impérativement être retirés le jeudi 6 avril entre 12h et 15h. Tous les vêtements restants seront distribués à des personnes et familles dans le besoin (je recherche toujours des vêtements pour un garçon de 13 ans mince et pas très grand), ainsi qu'à des œuvres humanitaires.

**N'hésitez pas à me contacter :**  
Florence Capuzzo  
Tél. 04.93.65.57.07

## LES VACANCES DE FÉVRIER AU CLSH ENFANTS

Pendant les vacances de février, les enfants ont pu profiter pleinement d'un panel de jeux et de sorties proposés au centre de loisirs.

• Pour les plus grands, des activités ludiques libres étaient organisées tous les matins.

Les enfants pouvaient s'inscrire dans l'atelier de leur choix. Au programme : ping-pong, poterie, grand jeu, théâtre, atelier musical...

Tous les après-midi, des sorties diverses et variées étaient au rendez-vous (cinéma, bowling, golf, théâtre .....). Ainsi les enfants ont pu aménager leur semaine à leur loisir et ils ont aussi organisé un grand jeu pour leurs petits frères et leurs petites sœurs.

• Nos petits bouts de chou, ont pu développer leurs cinq sens à travers plusieurs animations telles que la fabrication et la dégustation de tapenade et de chocolat chaud, la création d'une eau de toilette, le loto des odeurs et le kim du goût. Les vacances se sont terminées dans la joie et la bonne humeur grâce à l'organisation d'un grand bal masqué.

Nous vous donnons rendez-vous à Pâques. Nous tenions à remercier les animateurs qui ont permis aux enfants de passer de bonnes vacances.

## CARNAVAL « Y'A PLUS DE SAISONS »

Comme on n'est plus sûr de rien côté temps, faut compter la chance... Et la chance a souri aux « carnavaleux » qui, samedi 11 mars, se sont fauflés dans une fenêtre de ciel bleu, entre pluie brouillardineuse et mistral glacé, pour faire la nique aux dérèglements de la météo.

Emmenés par les cuivres des « Fanfarons », coquelicots, roses et fleurs des champs investirent massivement le village : pour signifier les saisons, les fleurs étaient en effet majoritaires. Mais on a aussi vu une carotte danser non loin d'un cochon rose et un hivernal personnage trambaler une poussette automnale, tandis que trois jeunes princesses irradiaient de plaisir dans leur robe couleur soleil, bombardées de confettis par divers

zorros et spidermen... Sur le coup des quatre heures, les enfants se mirent à réclamer le paillassou et les « Moustiquaires » sortirent leurs accordéons de leurs poches : en musique il sauta et en musique il brûla. Lorsque la dernière miette de gâteau et la dernière goutte de soda furent avalées, on vit bien qu'il fallait se séparer, ce que l'on fit sans hâte, pas



LA CHANCE A SOURI AUX « CARNAVALEUX » QUI, SAMEDI 11 MARS, SE SONT FAUFLÉS DANS UNE FENÊTRE DE CIEL BLEU,

pressés d'en finir avec cette belle journée.

La place manque pour détailler ici tous les acteurs de ce carnaval organisé par les parents d'élèves des écoles du Village et du Moulin Neuf. Mais un grand merci aux bénévoles, aux services municipaux et aux



commerçants qui ont donné un coup de main, un coup de pinceau ou offert un coup à boire.

Les APE



## ENVIRONNEMENT, CADRE DE VIE, TRANSPORTS

### PREMIERE FLEUR POUR BIOT

Le 14 février dernier, la commune de Biot s'est vue remettre sa première fleur au niveau régional à l'issue de la 46<sup>ème</sup> édition du concours des Villes et Villages Fleuris. La première fleur est une distinction nationale que le Ministère du Tourisme délègue au Conseil Régional jusqu'à la troisième fleur.

Cette récompense fait suite au premier prix obtenu au niveau départemental, l'an dernier, dans la catégorie ville de 5 000 à 10 000 habitants zone littorale.

C'est tout un travail qui se trouve ainsi reconnu. Celui des employés des services techniques et celui de l'Office de Tourisme, celui des habitants,

celui des associations, celui de tous ceux qui travaillent au quotidien pour l'amélioration de notre cadre de vie.

Pour attribuer le fameux label, le Comité Régional du Tourisme prend en compte différents critères. Il y a ceux qui se voient, comme le fleurissement ou les actions menées pour la préservation de nos espaces naturels et il y

a ceux que l'on ne soupçonne pas toujours comme la meilleure gestion de l'eau, l'utilisation d'engrais organiques naturels ou la lutte biologique contre les parasites. Il y a également les manifestations organisées par les Biotois pour mettre en valeur ce patrimoine, comme la Fête du Mimosa et Carte Blanche au Paysage, qui montrent tout l'intérêt

LE 14 FÉVRIER DERNIER, LA COMMUNE DE BIOT S'EST VUE REMETTRE SA PREMIÈRE FLEUR AU NIVEAU RÉGIONAL

qu'ils portent à leur environnement. Cette dernière manifestation sera complétée cette année par un concours de fenêtres et balcons fleuris. Biot s'est inscrite depuis déjà cinq ans dans cette démarche et progresse petit à petit. Cette

première fleur concrétise ce travail au quotidien.

Dominique Enselme  
première Adjointe,  
déléguée à l'Environnement



L'équipe des Services Techniques

### PRÉPAREZ-VOUS POUR CARTE BLANCHE AU PAYSAGE (DU 26 AU 28 MAI) !

#### CONCOURS DE MAISONS FLEURIES

Si vous habitez dans le village, que vous disposez d'une façade entière, ou seulement d'un balcon ou d'une fenêtre, vous pouvez vous inscrire jusqu'au 5 mai 2006 au concours de maisons fleuries

organisé par la municipalité, en vous rendant à l'Office de Tourisme de Biot.

Le règlement complet du concours peut être demandé par mail à [tourisme@biot.fr](mailto:tourisme@biot.fr), ou retiré sur place.

#### BOURSE D'ÉCHANGE DE BOUTURES

Le groupe Patrimoine vous rappelle qu'une bourse d'échange de boutures aura lieu comme l'année dernière place de l'Église. Pensez dès à présent à préparer vos boutures. Mains vertes, à vos marques, prêtez, plantez !

### DU 21 AU 23 AVRIL 2006, SALON DES VEHICULES PROPRES A BIOT

La 6<sup>ème</sup> édition du salon des véhicules propres, organisé par l'association MNLE, a choisi de s'installer à Biot, sur le parking du jeu de la Baume, les 21, 22 et 23 avril. Pendant ces 3 jours, les objectifs initiaux du salon restent les mêmes :

- Sensibiliser les élus, les services techniques des communes, les institutions, les grandes entreprises et la population en général à utiliser des véhicules propres afin de lutter contre l'effet de serre.
- Montrer qu'il existe des solutions alternatives au gasoil et à l'essence.
- Démontrer que de nombreux matériels « propres » peuvent être adaptés dans la plupart des cas.
- Indiquer qu'il existe des aides financières qui permettent de réduire les surcoûts voire, dans certains cas, de les supprimer et même, pour des cas plus limités, y trouver un gain pécunier (ce n'est pas nécessairement le but recherché, mais cela contribue à démystifier certaines idées reçues).
- Alerter sur les problèmes de pollution atmosphérique (notamment dans le 06) et faire prendre conscience aux décideurs, que si l'utilisation de quelques centaines de véhicules propres dans les Alpes-Maritimes ne semble pas être de nature à faire baisser sensiblement le niveau de CO<sub>2</sub>, l'exemplarité aidant, les quelques

gouttes d'eau peuvent vite se transformer en long fleuve d'air pur.

• Transmettre le message que la lutte contre la pollution passe obligatoirement par l'utilisation habituelle des transports en

commun roulant avec une énergie pas ou peu polluante.

Le programme est ambitieux, mais vu l'urgence à régler les problèmes des gaz à effet de serre, on peut se rendre compte facilement de l'intérêt d'un tel salon.



**Heures d'ouverture :**  
10h à 18h pour le public  
(entrée libre et gratuite)

**Inauguration**  
Le vendredi 21 avril à 11h  
parking Jeu de la Baume

**Les Stands**  
Le Filtre à particules ;  
le Biocarburant ; Le GPLc ;  
le GNV ; les véhicules électriques  
(vélos, 4 roues ...) ...

## VIE DES QUARTIERS, VIE DU VILLAGE

L'association des Commerçants Artisans et Professions Libérales (CAPL) souhaite, pour certaines manifestations organisées au Village, mettre en place des jeunes filles ou jeunes hommes qui pourraient orienter les visiteurs vers les places libres

des différents parkings et les navettes, distribuer le programme de la festivité.

Première manifestation prévue la Fête du Pain début mai et ensuite Carte Blanche au Paysage les 27 et 28 mai.

Toutes les personnes majeures disponibles et intéressées sont invitées à **contacter Michelle Guyot au 04 93 65 06 50 avant le 15 avril 2006.**

## ÉCONOMIE TOURISME

### UN OFFICE DE TOURISME... OUVERT 7 JOURS SUR 7

L'Office de Tourisme est un acteur important de la vie communale, en contact étroit avec les habitants et les partenaires économiques. Le tourisme est un puissant levier pour l'économie de la ville. C'est pour cela que l'Office assure durant toute l'année la mission de service public. Il est ouvert 7 jours sur 7.

### QUALITÉ DE SERVICE... SERVICE DE QUALITÉ L'ACCUEIL ET L'INFORMATION

Une équipe dynamique et professionnelle accueille et informe les visiteurs résidents et touristes.

### LA PROMOTION DE BIOT

Un point sur la participation de Biot aux salons professionnels du Tourisme qui accueillent de très nombreux visiteurs de qualité :

#### JANVIER

■ Ailleurs en France à Paris - Paris Expo- Porte de Versailles du 27 au 29 janvier 2006

- 41 245 visiteurs « Grand Public » ;
- Ailleurs en France est la 11<sup>ème</sup> édition du Salon des Vacances en France ;
- + de 2 500 brochures ont été

distribuées ;

- des visiteurs à la recherche de nature et de vert ;
- contacts également avec des professionnels.

#### FÉVRIER

■ Le Salon des Vacances de Bruxelles du 9 au 13 février 2006 :

- 99 812 visiteurs soit 5% de plus que 2005 ;
- environ 2500 documents distribués ;
- Une pièce de verrerie d'un artisan biotois offerte à Monsieur Léon Bertrand, Ministre du Tourisme, lors de son passage sur le stand,
- jeu-concours : 5 sulfures ont été offertes. A cette occasion, une interview au micro dans le salon a été réalisée pour parler de Biot.

#### MARS

■ Tourissimo à Strasbourg du 3 au 5 mars 2006 :

- environ 1500 brochures distribuées ;
- Biot, destination encore timide : la région Nord-Est reste donc un marché potentiel à exploiter.

■ Mahana à Lyon du 10 au 12 mars 2006

- environ 1500 documents distribués
- Mahana pro : la nocturne des professionnels du Tourisme de 18h à 20h ;

- jeu-concours : des sulfures ont été offertes ;
- touristes de proximité pour courts séjours.

### LE PATRIMOINE

A la découverte du patrimoine : Visite gratuite du vieux village tous les jeudis à 15h au départ de l'Office de Tourisme.

### RENCONTRE

Dans le cadre de la rencontre sportive entre Biot et Québec, l'US Biot a reçu 88 Québécois. L'Office de Tourisme en collaboration avec le Musée de Biot, a organisé, pour ceux qui le souhaitent, une visite guidée du Musée de Biot, suivie d'un circuit commenté dans le vieux village.



### Rappel :

Le rapport d'activités 2005 avec les principaux indicateurs est à la disposition de tous les professionnels, à l'Office de Tourisme.

### DU NOUVEAU À BIOT POUR VOS DÉPLACEMENTS EXCEPTIONNELS

Akka Limousine est une société de transport de personnes basée à Biot depuis janvier 2005. Son activité principale est la location de voitures avec chauffeurs sur la Côte d'Azur et Monaco. Elle offre une large gamme de services tout près de chez vous.

- transferts depuis votre lieu de résidence vers les gares, aéroports.
- mise à disposition de véhicules pour la demi-journée, journée, soirée.
- Transport de groupes, congrès événementiel d'entreprise, séminaire, réceptifs, tourisme d'affaires, soirées de gala, soirées de promotions.
- visites, tours, excursions (limousines, berlines, minibus)

Pour plus de renseignements contactez Akka limousine :  
04 93 74 04 78  
Fax 04 93 74 05 83  
Portable 06 68 81 45 84  
info@akkalimousine.com  
www.akkalimousine.com

### MARCHÉ DE BIOT : le poissonnier est de retour !

Ce n'est pas un poisson d'avril, depuis quelques semaines, le poissonnier est de retour sur le marché de Biot : du poisson bien frais, du choix !

LE MARDI 4 AVRIL PLACE DES ARCADES, retrouvez le marché hebdomadaire avec un grand choix de vêtements de qualité à des prix dégriffés.

### TOUT PRÈS DE CHEZ NOUS, DES COMMERCANTS VOUS ACCUEILLENENT ! LES NOUVEAUTÉS DU MARCHÉ DE BIOT

#### Correspondance chez Alice Passerose

Alice Passerose, quel joli nom ! En rachetant cette carterie place des Arcades, il y a un peu plus de deux ans, Françoise et Christian ont conservé cette dénomination qui a le charme de la correspondance d'antan, écrite à la main en lettres déliées.

On dit qu'Internet est en train de revaloriser l'écrit. Il est vrai que nous sommes de plus en plus nombreux à communiquer par mail, chat, forum... Mais nous n'avons pas encore oublié la joie de recevoir une lettre d'une personne aimée ! Alors pour faire plaisir à des proches en leur envoyant un mot, faites un tour aux Arcades où vous trouverez, parmi une trentaine de collections différentes la carte qui déclenchera votre inspiration : cartes publicitaires anciennes, humour, anniversaire, cartes « prénom », cartes jeux, cartes de Biot autrefois, cartes et papier à lettre anglais en coffret ...

« J'aimerais toutes les avoir », dit une cliente qui a craqué sur quelques cartes de la collection Pensées, qui

propose des messages pour ceux qui ne trouvent pas les mots, les aidant à témoigner par écrit de leur amour ou de leur amitié.

« J'ai trois tâches noires, une fleur violette dans la bouche, une cloche bleue autour du cou, un ruban rouge à la queue, un chapeau de paille sur la tête, où suis-je ? Les cartes jeux, amusantes et colorées, séduiront les enfants et les décideront peut-être à écrire aux amis ou cousins éloignés. »

Alice Passerose propose également des jouets, des boîtes à musique, des affiches, des bibelots décoratifs, des produits dérivés de Peynet : vaisselle, parapluies, agendas, porteclés, cahiers...

Françoise et Christian ont eu le coup de foudre pour Biot, et ils ont été chaleureusement accueillis par les habitants du quartier où ils vivent et travaillent aujourd'hui. Ils espèrent que le plan signalétique qui sera mis en œuvre dans le cadre du FISAC mettra davantage en valeur le centre historique, guidera les visiteurs jusqu'au cœur du village, afin que revive cette place des Arcades qu'ils aiment tant.



# SPORT

## LE LOSC A BIOT



Après leur qualification en coupe UEFA sur Donetsk, le groupe lillois, emmené par Claude Puel et Aurélien Fournier, est venu à Biot pour se ressourcer. En effet, trois jours après leur match héroïque, ils devaient affronter l'AS Monaco en championnat de France. Une fois de plus, la pelouse du stade Pierre Bel a opéré son charme magique. Le LOSC est sorti vainqueur de son duel avec l'ASM. Nous ne pouvons que les encourager, lors de leur huitième de finale de la coupe UEFA contre le FC Séville. Allez les Dogues...

Gérard CORBOLI  
Adjoint aux Sports

## DES QUÉBÉCOIS EN VISITE À L'US BIOT

L'US Biot a accueilli l'académie de soccer (prononcer sauseur), dirigée par Guy Meunier. Son centre de formation «SAMBA» réunit des jeunes, filles et garçons, habitant les alentours de Montréal: Terre Bonne, Laval, St Eustache, Mascouche, etc... Une des particularités de cette académie de football est que les joueurs doivent prouver, sur le terrain les enseignements qu'ils ont reçus. C'est-à-dire que l'entraîneur ne donne aucune consigne de match et c'est aux joueurs de s'organiser eux-même, en fonction de l'organisation de l'équipe adverse. Ce groupe de 88 personnes a pu visiter notre village, emmené par Audrey de l'Office du Tourisme. Puis à 15h, les matches de football ont commencé, arbitrés par les deux arbitres officiels du club, Nicolas et Maxime. Filles et garçons québécois ont affronté pour le prestige et

## DOJO BIOTOIS, ENCORE DES PODIUMS !

Le 4<sup>ème</sup> grand prix minime de judo s'est disputé à Nice le 12 février. Comme à chaque réunion beaucoup de prétendants au podium, tâche difficile car, pour y parvenir, pas moins de 5 à 6 combats.

Les Biotois se sont distingués : en moins de 34 kg, Baptiste Auricoste médaille d'argent. En moins de 46 kg Cédric Thomas médaille de bronze, même récompense pour Gilles Sentou.

La palme revient à Mickaël Marianelli en moins de 50 kg, qui monte sur la plus haute marche avec la médaille d'or.

Deux semaines de vacances, puis, dans la foulée, les finales interrégions, le 5 mars, à Castelnau dans le Gard.

Pour être du voyage, 4 judokas ont franchi les épreuves du district, département et ligue PACA.

Le cadet Arnaud Lahousse et les minimes Baptiste Auricoste, Vincent Vallée et Mickaël Borgono

vont tout mettre en oeuvre pour monter sur le podium.

Le professeur Philippe Vallée attend beaucoup de ses élèves et tout le monde leur souhaite bonne chance.

### UN CHAMPION AU DOJO BIOTOIS

Trois minimes du Dojo Biotois accompagnés du professeur, se sont déplacés à Castelnau dans l'Hérault pour disputer la phase finale du championnat de l'inter région sud-est.

Après plusieurs combats d'un haut niveau, le bilan de la journée est excellent avec Vincent Vallée, minime moins de 46 kg, médaille d'or et également une belle 5<sup>ème</sup> place pour Baptiste Auricoste, en moins de 34 kg, qui échoue au pied du podium.

Ces bons résultats sont le fruit du travail en profondeur effectué au club et du soutien de la municipalité. Encore un grand bravo à ces jeunes et à leur professeur. ”



l'amitié, les équipes biotoises de benjamins, de moins de 13 ans et moins 15 ans. L'US Biot, emmenée par son président, a animé toute cette journée sous la férule de messieurs Piazza et Cairon. En fin de soirée, le maire, François-Xavier Boucand et Gérard Corboli, adjoint aux Sports, ont remis, à chaque invité, le livre «Rêve de Verre», magnifique livre retraçant les 50 ans d'amour entre Biot et le verre. Ils ont remis, aussi, à Guy Meunier et Michel Paquet, responsable du voyage, une magnifique verrerie,

en signe d'amitié, soufflé par Marcel Saba, en la présence du maître verrier.

Les échanges ont été fructueux et chacun s'est donné rendez-vous dans deux ans. En effet, l'US Biot a en projet d'organiser un échange avec le Québec. Ce fut réellement une belle journée d'échanges et d'amitié. Ce sont ces valeurs du sport que nous apprécions.

Gérard CORBOLI,  
Adjoint aux Sports et  
dirigeant de l'US Biot

## BAC RANDONNÉES ACTUALITÉ ET SORTIES

Les premières sorties de l'année furent un succès : galette le 8 janvier (voir photo), balade douce, la semaine suivante, dans le site de Malpasset, où nous étions plus d'une vingtaine à découvrir le site de Malpasset et à profiter d'un pique-nique royal, sortie raquette décalée d'une semaine pour cause de mauvais temps.

Nous donnons rendez-vous à tous les amoureux de la marche, le 2 avril, pour le traditionnel Critérium. Ce n'est pas une course, chacun marche à son rythme et la seule chose importante est de se faire plaisir. Les parcours sont balisés, différents des années précédentes et trois longueurs sont proposées : 15km pour tous, y compris les enfants ; 25 km pour les marcheurs

(5 heures de marche) et 35 km pour les randonneurs sportifs (7 heures de marche) ou les adeptes de la course à pieds.

**PROGRAMME DU MOIS D'AVRIL**  
**2 AVRIL** Fête de la randonnée à Biot - 15, 25 ou 35 km au choix ;  
**9 AVRIL** Circuit de la Lauvette ;  
**23 AVRIL** Participation au Critérium de la Tour sur Tinée (11, 21 ou 28 km).

Pour le mois de mai, le programme n'est pas encore arrêté mais le club organise une sortie dans l'Ardèche : les 13 et 14 mai 2006. Si vous avez envie de changements, de marcher, de découvrir, venez nous rejoindre (environ 85 €). ”

Renseignez-vous au  
06 08 25 29 46 ou  
04 93 65 15 07 (après 19h).



## TIR SUR CIBLE : RETOUR GAGNANT DE MONTLUÇON

Les chances de médailles tant souhaitées se sont concrétisées car Clément Mège s'est octroyé une superbe médaille d'argent en individuel, ainsi qu'une magnifique médaille d'or par équipe. Résultat : vice champion de France et champion de France par équipe. Bravo Clément. Bonne continuité. Quant à Laura Pavan, après 4 médailles de bronze sur 4 ans, elle nous ramène enfin l'or par équipe avec Clément, Ludivine et Anthony. Leurs entraîneurs n'ont pu que les féliciter. ”



**SALSA,  
ROCK'N'ROLL,  
CLAQUETTES,  
DANSE ORIENTALE,  
DANSES AFRO-CARIBÉENNES,  
DANSE INDIENNE...**

Vous êtes intéressé(e)s par une ou plusieurs de ces danses, l'association Danse et mouvement vous propose cours ou stages découvertes !  
Sylvie Salmon  
06 86 52 34 36  
ssalmon@tele2.fr  
www.danse-mouvement.com

## UNION SPORTIVE BIOTOISE : UN PETIT RÉSUMÉ SUR LE CLUB DE FOOTBALL

Les seniors sont en progrès depuis le mois dernier. La victoire à Cannes La Bocca, a relancé l'équipe qui se trouve 6<sup>ème</sup> du championnat. Les seniors 2 et 3 se trouvent au fond du classement seul un miracle pourrait éviter que l'équipe 2 ne descende.

Les équipes des moins de 13 ans et moins de 15 ans sont toujours en tête de leur championnat. Les Benjamins 1 sont sûrs de rester en préexcellence. Les Benjamins 2 sont sur le point d'en faire autant en honneur, ce qui serait un très bon résultat pour ces équipes. Les Poussins 1 se sont fait éliminer en Coupe de France par l'AS Cannes 3 à 0 et le FC Mougins

1 à 0. Félicitations à ces petits. Quant aux filles, elles se sont fait battre par Cavaillon 3 à 0, il faut dire que l'équipe n'était pas au complet. Rien que 6 remplaçantes. Place au championnat : il faut défendre la première place qu'elles occupent au classement. ”

### DATES DES TOURNIS :

- dimanche 21 mai école de foot, débutants, poussins
- jeudi 25 mai benjamins et moins de 13 ans
- dimanche 28 mai moins de 15 ans et les filles
- samedi 3 juin tournoi d'Amadeus
- dimanche 4 juin les vétérans

# ÉTAT CIVIL

## COMMENT OBTENIR VOTRE CARTE NATIONALE D'IDENTITÉ

### À NOTER

- Délai d'obtention : quatre semaines.
- Le formulaire de demande est à signer sur place par l'intéressé.
- Titre délivré gratuitement pour une validité de 10 ans.



### PIÈCES À FOURNIR :

- Un extrait d'acte de naissance (récent si modification d'état civil) comportant la filiation complète ou la photocopie du livret de famille des parents,
- Une pièce d'identité,
- Deux photographies d'identité récentes et identiques de face, tête nue, de format 3,5x4,5cm, fond blanc, conformément aux instructions des services de la Sous-Préfecture de Grasse (voir liste jointe au formulaire).
- L'ancienne CNI (photocopie recto verso) ou un exemplaire de la déclaration de perte ou de vol accompagné de la photocopie

d'un document avec photo.

- La photocopie d'un justificatif de domicile de moins de 3 mois au nom du demandeur, par exemple : avis d'imposition ou de non imposition, quittance de loyer, facture d'électricité (sauf échéancier) ou de gaz, facture de téléphone fixe ou portable, un titre de propriété, attestation d'assurance du logement. Les RIB ne sont pas acceptés.

- Pour les personnes majeures hébergées chez leurs parents ou amis, fournir des documents officiels à leur nom justifiant du domicile, une attestation d'hébergement accompagnée des justificatifs du domicile et d'une pièce d'identité de l'hébergeant. L'hébergeant doit faire légaliser sa signature en Mairie.

- Pour les femmes dont l'identité a changé, fournir la photocopie du livret de famille.

- Pour les enfants mineurs (comparution personnelle avec le représentant légal),

prévoir la photocopie du livret de famille et de la CNI du représentant légal, ainsi que l'accord écrit des deux parents, s'ils ne sont pas mariés, et la copie intégrale de l'acte de naissance portant mention de reconnaissance avant l'âge de un an.

- Pour les personnes nées à l'étranger ou de parents étrangers ou nés à l'étranger, fournir tout document justifiant de la nationalité française, ainsi que le livret de famille des parents et la photocopie de la CNI sécurisée d'un des deux parents, s'ils sont nés à l'étranger.

# CARNET

## NAISSANCES

**Jade Lahousse**  
23 janvier 2006

**Luca Sproul**  
25 janvier 2006

**Juliette Agnese**  
3 février 2006

**Maëlle Granon-Luna**  
6 février 2006

## MARIAGES

**Jean Arcelin**  
&  
**Laure Lamure**  
le 3 février 2006

**Eric Moignoux**  
&  
**Sylvia Santos Morgado**  
le 18 février 2006

Cette liste, valable à ce jour, est susceptible de modifications émanant des services de la Sous-Préfecture.

Pour les cas particuliers, le service se tient à votre disposition pour tout renseignement complémentaire.

**Service Accueil des Habitants et Vie Civile :**  
du Lundi au Vendredi  
de 8h30 à 12h30 et de 13h30 à 17h  
Tél. 04 92 91 55 81  
Email : etatcivil@biot.fr

**Service Central de l'Etat Civil**  
44941 NANTES Cedex 9  
www.diplomatie.gouv.fr

# MENUS DES ÉCOLES AVRIL 2006

Suite à la réorganisation du service de la restauration, nous avons le plaisir de vous présenter une nouvelle mise en page des menus.

Afin de sensibiliser les enfants à l'équilibre nutritionnel, nous leur proposons une légende de couleur simplifiée. Cette légende reprend les groupes alimentaires :

**Marron** : féculents (riz, pâtes, légumes secs, pomme de terre...)

**Rouge** : plats protidiqes (viande, poisson, œuf)

**Vert foncé** : légumes et fruits cuits

**Vert clair** : crudités (légumes et fruits crus)

**Bleu** : produits laitiers

**Rose** : produits sucrés

Sachant qu'il faut retrouver à chaque repas :

1. un produit laitier (peut-être aussi incorporé à la préparation)
2. une crudité (fruit ou légume cru, en entrée ou en dessert)
3. plat protidique (viande, poisson ou œuf)
4. un féculent (entrée, plat principal ou dessert)



### DU 03/04/2006 AU 07/04/2006

LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI
pois chiche ail persil rôti de veau courgettes yaourt nature fruit	céleris/carottes râpées côte de porc pâtes et râpé salade de fruits	maïs thon mayonnaise poulet rôti brocolis fruit petit suisse nature pain et confiture	tomates rosbif haricots verts tarte aux fruits	betteraves persil poisson blanc PDT vapeur persil fromage blanc fruits rouges

### DU 10/04/2006 AU 14/04/2006

LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI
salade verte croutons daube carottes semoule au caramel	taboulé gigue de dinde choux fleur yaourt fruit	concombre brandade de morue fromage compote de pêche grissy crem yaourt aromatisé	pamplemousse fettuccinis bolognaise parmesan glace	salade de coco saucisses gratin d'aubergines et tomate fruits

### DU 17/04/2006 AU 21/04/2006

LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI
salade de pâtes steak de bœuf salsifis fromage poire sauce chocolat yaourt biscuit	salade de haricots verts jambon blanc panisse petit suisse fruit pain et chocolat	maïs betteraves persil poisson blanc tomates provençales riz râpé fruit pain et fromage	menu à thème	carottes râpées œufs brouillés Portugaise pommes de terre sautées yaourt lait choc fruit gres-sins

### DU 24/04/2006 AU 28/04/2006

LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI
concombres soja cuit poulet rôti frites fromage fruit banane yaourt	pizza au fromage rôti de porc carottes vichy yaourt aromatisé fruit pain et confiture	radis beurre chili con carne fromage fruit pain et pâte à tartiner	salade de lentilles poisson blanc haricots verts fromage blanc fruit tarte aux fruits et Pts suisses	salade verte raviolis sauce tomate râpé sorbet pain et fromage

### Légende

légumes et fruits crus ; féculent ; légumes et fruits cuits ; plats protidiqes ; laitages ; sucré.



# INFOS PRATIQUES

## PETITES ANNONCES

- Village de vacances à Biot recherche pour juillet et août un cuisinier confirmé du lundi au vendredi 8h à 14h30, 35 heures. Salaire 1400 € net. Aide cuisinière/entretien locaux du lundi au samedi 35 h de 8h30 à 14h30, salaire 1180 € net. 04 93 65 04 67 avant 17h.
- Cherche femme de ménage 3h/semaine le matin, chèque emploi service. 04 93 65 01 71.
- Vds couveuse butane 60 œufs. 100 €. 04 93 65 10 98.
- Vends très belle table chêne massif ronde diam 114 cm, ovale 160x114 cm si rallonge + 6 chaises pailées + 2<sup>ème</sup> rallonge (48 cm). 800 €. Tél : 06 87 73 71 88.
- Vends table de salle à manger dessus verre bisoté 8 places pieds en fer forgé + 6 chaises avec galettes + 1 fauteuil en fer forgé, état neuf, vendu 850 €. 04 93 65 59 01.
- Vends pneus taille ancienne 145SR14 pour voiture années 70 neufs sur jante 15 € pièce, tringle à rideaux bois 2,6m toute équipée 6 €, antenne caravane 20 €, bibliothèque-bureau bois massif, couettes pour lits 90X190, panière à linge rotin, tout tbe - 06 81 44 68 72.

● Vends trois fauteuils lafuma colombo avec repose-tête et repose-jambes. Très peu servi - prix neuf 300 € - vendu 150 €. 06 07 87 38 34.

● Vends table camping kerama ciel/iris. Très peu servi - prix neuf 120 € - vendu 60 € - Tél. 06 07 87 38 34.

● Donne remblai (Quartier bois fleuri). 04 97 23 97 38 ou 06 76 20 64 74.

## CULTE RELIGIEUX

### SEMAINE SAINTE

#### PAROISSE NOTRE DAME DE LA SAGESSE

● **DIMANCHE 9 AVRIL - LES RAMEAUX**  
11h00 Biot  
Eucharistie & bénédiction des rameaux

(Samedi 18h00 Sophia Antipolis - Dimanche 9h30 Valbonne - 11h00 Sophia Antipolis)

● **JEUDI SAINT 13 AVRIL - LA CENE**  
12h15 Sophia Antipolis  
Office du milieu du jour (pas de messe)

19h30 Biot (18h30 Valbonne)  
La Cène, et première communion de 12 jeunes de l'Aumônerie des collèges et lycées

22h30 - 7h Sophia Antipolis  
Nuit d'adoration

● **VENDREDI SAINT 14 AVRIL - LA PASSION DU CHRIST**  
7 h 00 Sophia Antipolis  
Office des ténèbres

12 h 15 Sophia Antipolis  
Méditation œcuménique sur la mort du Christ, suivie d'un bol de riz

16 h 30 Biot (15 h 00 Valbonne)  
Chemin de Croix, suivi des confessions

(18 h 30 Sophia Antipolis - Office de la Passion avec les enfants de la catéchèse, suivi d'un bol de riz)

● **SAMEDI 15 AVRIL - VEILLÉE PASCALE**  
(21 h 30 Sophia Antipolis - Veillée pascale avec la chorale paroissiale, baptême et première communion de Vincent et de Stéphan, suivie d'un chocolat chaud)

● **DIMANCHE 16 AVRIL - JOUR DE PÂQUES**  
11 h 00 Biot (9 h 30 Valbonne)  
Eucharistie de la Résurrection avec la chorale

11 h 00 Sophia Antipolis  
Eucharistie de la Résurrection et baptême des enfants de la catéchèse : Ana, Nolwenn, Maëlle, Baptiste, Matthieu, Matéo et Valenti

**Accueil à Biot**  
Presbytère  
Place de l'Eglise  
Les mercredis de 14h à 19h

**EUCHARISTIQUES DU DIMANCHE**  
18h à Biot - 11h les jours de fête  
(samedi 18h à Sophia Antipolis - dimanche 9h30 à Valbonne - 11h à Sophia Antipolis)

Le samedi 1<sup>er</sup> avril à Biot  
Première Communion des enfants de la catéchèse à 17h  
(2 avril à Sophia Antipolis)

Le vendredi 7 avril  
● Messe des personnes âgées et des malades à Valbonne à 15h  
● Parcours biblique sur les épîtres de St Paul, avec le père François Lestang, bibliste, à Sophia Antipolis (20h30)

# NUMÉROS UTILES

## MAIRIE DE BIOT

■ **STANDARD**  
04 92 91 55 80  
Fax : 04 93 65 18 09  
du lundi au vendredi  
8h30 à 12h30 - 13h30 à 17h

## DIRECTION GÉNÉRALE DES SERVICES

04 92 91 55 90  
04 92 91 55 91  
du lundi au vendredi  
8h30 à 12h30 - 13h30 à 17h  
dgs@biot.fr

## PÔLE ACTION SOCIALE Centre Communal d'Action Sociale

04 92 91 59 70  
ccas@biot.fr

**Logement emploi**  
04 92 91 59 75  
vie-sociale@biot.fr

**Mission locale**  
04 92 91 59 76

**Avie**  
04 92 91 59 77

**Salle médiathèque activités**  
04 92 91 59 78

**Assistante sociale**  
04 92 91 59 79

**Petite Enfance**  
04 92 91 59 80  
petiteenfance@biot.fr

■ **CABINET DU MAIRE**  
04 92 91 55 87

du lundi au vendredi  
8h30 à 12h30 - 13h30 à 17h  
cabinet-maire@biot.fr

## PÔLE CULTURE, JEUNESSE, COMMUNICATION

04 92 91 55 95  
04 92 91 55 74  
du lundi au vendredi  
8h30 à 12h30 - 13h30 à 17h

**Communication**  
infos@biot.fr

**Espace des Arts**  
04 93 65 07 02  
Fax : 04 93 65 73 77

Lundi de 14h à 18h  
Mardi, jeudi, vendredi de 14h à 20h

Mercredi de 9h à 20h  
Samedi de 9h30 à 16h30  
Fermé pendant les vacances scolaires  
eac@biot.fr

**Service Jeunesse**  
04 93 33 86 27  
jeunesse@biot.fr

**Inscriptions activités**  
04 92 91 55 80  
ctl@biot.fr

**Bibliothèque G.Sand**  
04 93 65 57 99

**Bibliothèque Saint Exupéry**  
04 93 65 24 54  
bibliotheques@biot.fr

**Espace Multimédia**  
04 93 74 58 69  
espacemultimedia@biot.fr

■ **FINANCES**  
04 92 91 55 94  
du lundi au vendredi  
8h30 à 12h30 - 13h30 à 18h  
finances@biot.fr

■ **POLICE MUNICIPALE**  
04 93 65 06 66  
Fax : 04 93 65 01 12  
police-municipale@biot.fr

## PÔLE POPULATION

04 92 91 55 76  
du lundi au vendredi  
8h30 à 12h30 - 13h30 à 17h  
pole-population@biot.fr

## Service Accueil des Habitants et Vie Civile

du lundi au vendredi  
de 8h30 à 12h30 - 13h30 à 17h  
04 92 91 55 81  
etat-civil@biot.fr

## Office de tourisme

04 93 65 78 00  
04 93 65 78 04  
tourisme@biot.fr

## FISAC

04 93 65 78 08  
Fax : 04 93 65 18 09  
du lundi au vendredi  
9h à 12h - 14h à 18h  
fisac@biot.fr

## RESSOURCES HUMAINES

04 92 91 55 84  
04 92 91 55 85  
04 92 91 55 86  
du lundi au vendredi  
8h30 à 12h30 - 13h30 à 17h  
drh@biot.fr

## PÔLE TRAVAUX URBANISME ENVIRONNEMENT

04 93 65 12 21  
Fax : 04 93 65 53 54

## Technique

04 93 65 78 87 / 04 93 65 78 88  
techniques@biot.fr

## Urbanisme

04 93 65 78 89  
urbanisme@biot.fr

## PÔLE ÉDUCATION, SPORTS ET TEMPS PÉRISCOLAIRE

04 92 91 52 10  
du lundi au vendredi  
8h30 à 12h30 - 13h30 à 17h  
pole-education@biot.fr

## Inscriptions scolaires

04 92 91 52 17

## Service des Sports

04 92 91 52 11  
sports@biot.fr

## Régie des cantines

04 92 91 52 12  
04 92 91 52 13

## CLSH Olivari

04 92 38 07 60  
Fax : 04 92 38 17 19

## ÉCOLES ET COLLÈGES

**Ecole Olivari**  
Maternelle : 04 92 38 17 16  
Primaire : 04 92 38 17 17

**École Saint Roch**  
Maternelle : 04 93 65 05 88  
Primaire : 04 93 65 05 82

**École Moulin Neuf**  
Maternelle : 04 93 65 53 24  
Primaire : 04 93 65 53 23

**École Langevin**  
04 93 65 12 81

**Collège de l'Eganaude**  
04 97 23 42 20

**Collège Niki de Saint Phalle**  
04 92 91 51 30

## SAPEURS POMPIERS

04 93 65 17 18  
Fax : 04 93 65 02 24

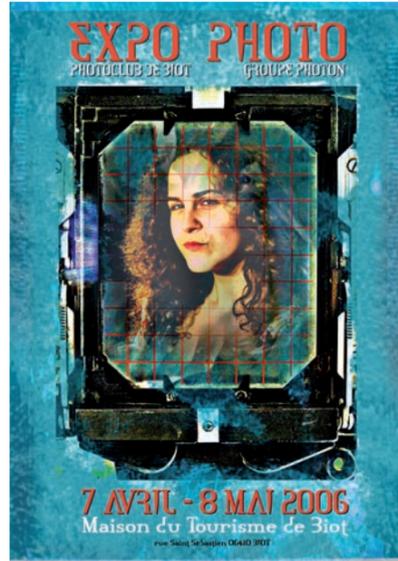
## GENDARMERIE

04 93 65 22 40

■ **LA POSTE**  
04 93 65 11 49

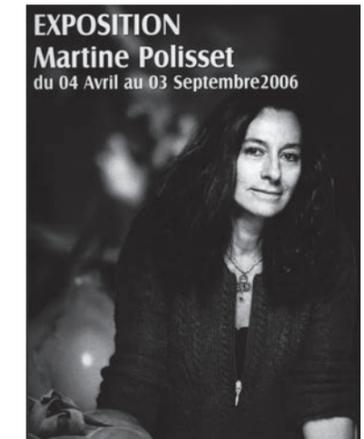
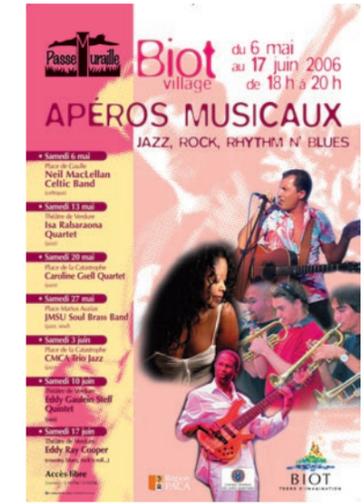
■ **LA PAROISSE**  
04 93 65 00 85

# AGENDA



- Samedi 1er avril Bibliothèque et service jeunesse : atelier BD
- Dimanche 2 avril Fête de la Randonnée, Biot village
- Les 3, 4, 5 et 6 avril Bourse aux vêtements de l'APE du Moulin Neuf, au stade Pierre Bel
- Jeudi 6 avril CCAS : thé dansant
- Samedi 8 avril Bibliothèque et service jeunesse : atelier BD
- Mardi 11 avril De 15h à 17h, permanence de la société crématiste, en mairie
- Jeudi 13 avril CCAS : loto au foyer
- Vendredi 14 avril A 18h, vernissage de l'exposition du photo club, à l'Office de Tourisme
- Jeudi 20 avril CCAS : sortie à Quinson et le Musée de la Préhistoire

- Du 21 au 23 avril Salon du véhicule propre
- Vendredi 21 avril A 11h, inauguration du salon du véhicule propre
- Dimanche 30 avril A 11h30, cérémonie de la commémoration de la Déportation
- Samedi 6 mai A 18h, place de Gaulle, « apéros musicaux » Neil MacLellan Celtic Band
- Dimanche 7 mai Vélo Sprint Biotois, critérium
- Mercredi 10 mai A 20h, conseil municipal, salle des associations
- Samedi 13 mai A 18h, théâtre de verdure, « apéros musicaux » Isa Rabaraona Quartet



# BLOC-NOTES

- Jusqu'au 2 avril** « Exposition 100% : regard sur la création artistique à Biot » à l'Office de Tourisme
- Du 4 avril au 3 septembre** Exposition de Martine Polisset au Musée de Biot
- Du 7 au 30 avril** Exposition du Photo-Club à l'Office de Tourisme
- Jusqu'au 26 mai** Bibliothèques : concours de poésie
- Tous les lundis** De 14h à 17h, permanence du conciliateur en mairie sur rendez-vous

- Tous les mardis** De 8h à 13h, marché hebdomadaire, Biot Village
- Mardi 11 avril** De 15h à 17h, permanence de la société crématiste en mairie
- Tous les mercredis** De 13h30 à 16h, permanence de la Sécurité Sociale en mairie
- Tous les jeudis** A 15h, visite commentée gratuite du village par l'Office de Tourisme
- De 14h à 17h, permanence de l'architecte conseil sur rdv aux Services Techniques

# EXPO PHOTO

PHOTOCLUB DE BIOT

GROUPE PHOTON



photos & maquette J.C. FRANCHER ©2006

photo club de Biot

**PHOTON**  
COLLECTIF PHOTOGRAPHIQUE

## 7 AVRIL - 8 MAI 2006

### Maison du Tourisme de Biot

rue Saint Sébastien 06410 BIOT

